

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 198

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

 48. évfolyam
2005. július 28.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

.....

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EGT-Vegyesbizottság

- * Az EGT-Vegyesbizottság 25/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 1
- * Az EGT-Vegyesbizottság 26/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 4
- * Az EGT-Vegyesbizottság 27/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 9
- * Az EGT-Vegyesbizottság 28/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 12
- * Az EGT-Vegyesbizottság 29/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 15
- * Az EGT-Vegyesbizottság 30/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 18
- * Az EGT-Vegyesbizottság 31/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 20
- * Az EGT-Vegyesbizottság 32/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 22
- * Az EGT-Vegyesbizottság 33/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 24
- * Az EGT-Vegyesbizottság 34/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 26
- * Az EGT-Vegyesbizottság 35/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 28
- * Az EGT-Vegyesbizottság 36/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 30

2

(folytatás a túloldalon)



Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ Az EGT-Vegyesbizottság 37/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	32
★ Az EGT-Vegyesbizottság 38/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról	34
★ Az EGT-Vegyesbizottság 39/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról	36
★ Az EGT-Vegyesbizottság 40/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) és 21. jegyzőkönyvének (A vállalkozásokra alkalmazandó versenyszabályok végrehajtásáról) módosításáról	38
★ Az EGT-Vegyesbizottság 41/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	40
★ Az EGT-Vegyesbizottság 42/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás XIV. mellékletének (Verseny) módosításáról	42
★ Az EGT-Vegyesbizottság 43/2005 határozata (2005. március 11.) az EGT-megállapodás egyes mellékleteinek és két jegyzőkönyvének módosításáról	45

Helyesbítések

★ Helyesbítés az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról szóló 173/2004 EGT-vegyesbizottsági határozathoz	61
★ Helyesbítés az EGT-megállapodáshoz csatolt, egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról szóló 182/2004 EGT-vegyesbizottsági határozathoz	61
★ Helyesbítés az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról szóló 19/2005 EGT-vegyesbizottsági határozathoz	61

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 25/2005 HATÁROZATA

(2005. március. 11.)

az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. február 8-i 1/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A juh- és kecskefélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, valamint az 1782/2003/EK rendelet, továbbá a 92/102/EGK és a 64/432/EGK irányelv módosításáról szóló, 2003. december 17-i 21/2004/EK tanácsi rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A 92/216/EGK határozatnak a koordináló hatóságok jegyzékének közzététele tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. február 16-i 2004/158/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) E határozat hatálya nem terjed ki Izlandra és Liechtensteinre,

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 5., 2004.1.9., 8. o.

⁽³⁾ HL L 50., 2004.2.20., 62. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1.1. rész 7a. pontja (820/97/EK tanácsi rendelet) után a következő pontot kell beilleszteni:

„7b. **32004 R 0021**: A Tanács 2003. december 17-i 21/2004/EK rendelete a juh- és kecskefélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, valamint az 1782/2003/EK rendelet, továbbá a 92/102/EGK és a 64/432/EGK irányelv módosításáról (HL L 5., 2004.1.9., 8. o.)”

2. Az 1.1. rész 7. pontja (92/102/EGK tanácsi irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32004 R 0021**: A Tanács 2003. december 17-i 21/2004/EK rendelete (HL L 5., 2004.1.9., 8. o.)”

3. A 2.2. rész 21. pontja (92/216/EGK bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32004 D 0158**: A Bizottság 2004. február 16-i 2004/158/EK határozata (HL L 50., 2004.2.20., 62. o.)”

4. A 4.1. rész 1. pontja (64/432/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 R 0021**: A Tanács 2003. december 17-i 21/2004/EK rendelete (HL L 5., 2004.1.9., 8. o.)”

2. cikk

A 21/2004/EK rendeletnek és a 2004/158/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
Richard WRIGHT
az EGT-Vegyesbizottság
titkárai
Ø. HOVDKINN
M. BRINKMANN

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 26/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. február 8-i 1/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A 2003/467/EK határozatnak egyes olaszországi tartományok szarvasmarha-brucellózistól és szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentes státuszának nyilvánítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2003. december 23-i 2004/63/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A 88/407/EGK irányelv D. mellékletének a házasított szarvasmarhafélék spermájának Közösségen belüli kereskedelmében alkalmazandó egészségügyi bizonyítványok tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. január 6-i 2004/101/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) A 93/52/EGK határozatnak bizonyos olaszországi megyék hivatalosan brucellózismentesnek történő elismerése tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. február 27-i 2004/199/EK bizottsági határozatot ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (5) A 64/432/EGK tanácsi irányelv keretében történő, a szarvasmarha-brucellózis elleni antitestek kimutatásához szükséges vizsgálatok jóváhagyásáról szóló, 2004. március 4-i 2004/226/EK bizottsági határozatot ⁽⁵⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (6) A 2003/467/EK határozatnak egyes olaszországi tartományok szarvasmarha-tuberkulózistól és szarvasmarha-brucellózistól mentes státuszának nyilvánítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 5-i 2004/230/EK bizottsági határozatot ⁽⁶⁾ be kell építeni a megállapodásba.

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 13., 2004.1.20., 32. o.

⁽³⁾ HL L 30., 2004.2.4., 15. o.

⁽⁴⁾ HL L 64., 2004.3.2., 41. o.

⁽⁵⁾ HL L 68., 2004.3.6., 36. o.

⁽⁶⁾ HL L 70., 2004.3.9., 41. o.

- (7) Az egyes húsevő háziállatok veszettség elleni vakcinázása hatékonysági vizsgálatának laboratóriumok számára történő engedélyezéséről szóló, 2004. március 4-i 2004/233/EK bizottsági határozatot ⁽⁷⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (8) A Finnországba és Svédországba irányuló tojtyúkszállítmányok szalmonellára vonatkozó kiegészítő garanciáinak megállapításáról szóló, 2004. március 1-jei 2004/235/EK bizottsági határozatot ⁽⁸⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (9) A 2001/106/EK határozatnak a szarvasmarhasperma-tároló központok tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 10-i 2004/252/EK bizottsági határozatot ⁽⁹⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (10) A 64/432/EGK irányelv értelmében a tagállamokban vagy tagállami régiókban megvalósított szarvasmarhatelep-felügyeleti hálózatok rendszerének elismeréséről szóló, 2004. március 26-i 2004/315/EK bizottsági határozatot ⁽¹⁰⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (11) A 93/52/EGK, a 2001/618/EK és a 2003/467/EK határozatnak a csatlakozó országok státusza tekintetében a brucellózis (*B. melitensis*), az Aujeszky-féle betegség, a szarvasmarhák enzootikus leukózia, a szarvasmarhák brucellózisa, és a gümőkór vonatkozásában és Franciaország státusza tekintetében az Aujeszky-féle betegség vonatkozásában történő módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/320/EK bizottsági határozatot ⁽¹¹⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (12) A HL L 193., 2004.6.1., 64. o. számában helyesbített, az egyes húsevő háziállatok veszettség elleni vakcinázásának hatékonysági vizsgálatára jóváhagyott laboratóriumok jegyzéke tekintetében a 2004/233/EK határozat módosításáról szóló, 2004. április 29-i 2004/448/EK bizottsági határozatot ⁽¹²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (13) E határozat hatálya nem terjed ki Izlandra és Liechtensteinre,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete az e határozathoz csatolt mellékletben meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A 2004/63/EK, 2004/101/EK, 2004/199/EK, 2004/226/EK, 2004/230/EK, 2004/233/EK, 2004/235/EK, 2004/252/EK, 2004/315/EK, 2004/320/EK és a HL L 193., 2004.6.1., 64. o. számában helyesbített 2004/448/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽⁷⁾ HL L 71., 2004.3.10., 30. o.

⁽⁸⁾ HL L 72., 2004.3.11., 86. o.

⁽⁹⁾ HL L 79., 2004.3.17., 45. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 100., 2004.4.6., 43. o.

⁽¹¹⁾ HL L 102., 2004.4.7., 75. o.

⁽¹²⁾ HL L 155., 2004.4.30., 80. o.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

MELLÉKLET

az EGT-Vegyesbizottság 26/2005 határozatához

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete az alábbiak szerint módosul:

1. A 4.1. rész 7. pontja (88/407/EGK tanácsi irányelv) és a 8.1. rész 6. pontja (88/407/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 D 0101:** A Bizottság 2004. január 6-i 2004/101/EK határozata (HL L 30., 2004.2.4., 15. o.)”

2. A 4.2. rész 14. pontja (93/52/EGK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 D 0199:** A Bizottság 2004. február 27-i 2004/199/EK határozata (HL L 64., 2004.3.2., 41. o.)”

3. A 4.2. rész 14. pontja (93/52/EGK bizottsági határozat) és 64. pontja (2001/618/EGK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 D 0320:** A Bizottság 2004. március 31-i 2004/320/EK határozata (HL L 102., 2004.4.7., 75. o.)”

4. A 4.2. rész 61. pontja (2001/106/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 D 0252:** A Bizottság 2004. március 10-i 2004/252/EK határozata (HL L 79., 2004.3.17., 45. o.)”

5. A 4.2. rész 70. pontja (2003/467/EK bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32004 D 0063:** A Bizottság 2003. december 23-i 2004/63/EK határozata (HL L 13., 2004.1.20., 32. o.),

— **32004 D 0230:** A Bizottság 2004. március 5-i 2004/230/EK határozata (HL L 70., 2004.3.9., 41. o.),

— **32004 D 0320:** A Bizottság 2004. március 31-i 2004/320/EK határozata (HL L 102., 2004.4.7., 75. o.)”

6. A 4.2. rész 74. pontja (2003/886/EK bizottsági határozat) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„75. **32004 D 0226:** A Bizottság 2004. március 4-i 2004/226/EK határozata a 64/432/EGK tanácsi irányelv keretében történő, a szarvasmarha-brucellózis elleni antitestek kimutatásához szükséges vizsgálatok jóváhagyásáról (HL L 68., 2004.3.6., 36. o.).

76. **32004 D 0233:** A Bizottság 2004. március 4-i 2004/233/EK határozata az egyes húsevő háziállatok veszettség elleni vakcinázása hatékonysági vizsgálatának laboratóriumok számára történő engedélyezéséről (HL L 71., 2004.3.10., 30. o.), az alábbi módosítással:

— **32004 D 0448:** A Bizottság 2004. április 29-i 2004/448/EK határozata (HL L 155., 2004.4.30., 80. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 193, 2004.6.1., 64. o. tartalmazza.

77. **32004 D 0235:** A Bizottság 2004. március 1-jei 2004/235/EK határozata a Finnországba és Svédországba irányuló tojótúkszállítmányok szalmonellára vonatkozó kiegészítő garanciáinak megállapításáról (HL L 72., 2004.3.11., 86. o.).

E határozat rendelkezéseit a megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

E határozat rendelkezéseit a Norvégiába irányuló szállítmányokra is alkalmazni kell.

78. **32004 D 0315:** A Bizottság 2004. március 26-i 2004/315/EK határozata a 64/432/EGK irányelv értelmében a tagállamokban vagy tagállami régiókban megvalósított szarvasmarhatelep-felügyeleti hálózatok rendszerének elismeréséről (HL L 100., 2004.4.6., 43. o.).”

7. A 4.2. rész 32. (95/161/EK bizottsági határozat), 55. (2000/330/EK bizottsági határozat), és 62. (2001/296/EK bizottsági határozat) pontjának szövegét el kell hagyni.

8. A 4.2. rész „JOGSZABÁLYOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK” címszó alatti 53. (2002/544/EK bizottsági határozat) és 54. (2002/907/EK bizottsági határozat) pont szövegét el kell hagyni.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 27/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. február 8-i 1/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A vírusos vérfertőzés (VHS), illetve a fertőző vérképzőszervi elhalás (IHN) halbetegség tekintetében a „mentes övezet” vagy „nem mentes övezetben lévő mentes halgazdaság” minősítés megszerzésére irányuló programok jóváhagyásáról szóló 2003/634/EK határozat I. és II. mellékletének módosításáról szóló, 2004. április 5-i 2004/328/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A pisztrángok vírusos vérfertőzése (VHS) és a pisztrángfélék fertőző vérképzőszervi elhalása (IHN) nevű halbetegségek közül egy vagy több tekintetében mentes övezetek és mentes halgazdaságok jegyzékének létrehozásáról szóló 2002/308/EK határozat I. és II. mellékletének módosításáról szóló, 2004. április 13-i 2004/373/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) A HL L 202., 2004.6.7., 4. o. számában helyesbített, a 91/67/EGK tanácsi irányelvnek a tenyésztett víziállatok egyes betegségei elleni intézkedések tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. április 29-i 2004/453/EK bizottsági határozatot ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (5) E határozat hatálya nem terjed ki Liechtensteinre,

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 104., 2004.4.8., 129. o.

⁽³⁾ HL L 118., 2004.4.23., 49. o.

⁽⁴⁾ HL L 156., 2004.4.30., 5. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 4.2. rész 66. pontja (2002/308/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 D 0373**: A Bizottság 2004. április 13-i 2004/373/EK határozata (HL L 118., 2004.4.23., 49. o.)”

2. A 4.2. rész 78. pontja (2004/315/EK bizottsági határozat) után a következő pontot kell beilleszteni:

„79. **32004 D 0453**: A Bizottság 2004. április 29-i 2004/453/EK határozata a 91/67/EGK tanácsi irányelvnek a tenyésztett víziállatok egyes betegségei elleni intézkedések tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 156., 2004.4.30., 5. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 202., 2004.6.7., 4. o. tartalmazza.

E jogi aktus hatálya Izlandra is kiterjed.”

3. A 4.2. rész 13. pontjának (93/44/EGK bizottsági határozat) szövegét el kell hagyni.
4. A 4.2. rész „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK” címszavának 55. pontja (2003/634/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 D 0328**: A Bizottság 2004. április 5-i 2004/328/EK határozata (HL L 104., 2004.4.8., 129. o.)”

2. cikk

A 2004/328/EK, a 2004/373/EK és a HL L 202., 2004.6.7., 4. o. számában helyesbített 2004/453/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
Richard WRIGHT
az EGT-Vegyesbizottság
titkárai
Ø. HOVDKINN
M. BRINKMANN

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 28/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. február 8-i 1/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) Az egyes, takarmányokra vonatkozóan már engedélyezett adalékanyagok állandó engedélyezéséről szóló, 2004. július 8-i 1259/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) Az egyes adalékanyagok állandó engedélyezéséről és egy már engedélyezett takarmány-adalékanyag új felhasználásának ideiglenes engedélyezéséről szóló, 2004. július 14-i 1288/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) Az egyes takarmány-adalékanyagok végleges engedélyezéséről szóló, 2004. július 20-i 1332/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (5) Az egyes takarmány-adalékanyag végleges engedélyezéséről szóló, 2004. július 20-i 1333/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽⁵⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (6) Az egyes takarmányadalékok állandó engedélyezéséről szóló, 2004. augusztus 16-i 1453/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽⁶⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (7) Az egy takarmány-adalékanyag végleges engedélyezéséről szóló, 2004. augusztus 17-i 1465/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽⁷⁾ be kell építeni a megállapodásba,

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23, 1. o.

⁽²⁾ HL L 239., 2004.7.9., 8. o.

⁽³⁾ HL L 243., 2004.7.15., 10. o.

⁽⁴⁾ HL L 247., 2004.7.21., 8. o.

⁽⁵⁾ HL L 247., 2004.7.21., 11. o.

⁽⁶⁾ HL L 269., 2004.8.17., 3. o.

⁽⁷⁾ HL L 270., 2004.8.18., 11. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. melléklete II. fejezetének 1zr. pontja (852/2003/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„1zs. **32004 R 1259:** A Bizottság 2004. július 8-i 1259/2004/EK rendelete egyes, takarmányokra vonatkozóan már engedélyezett adalékanyagok állandó engedélyezéséről (HL L 239., 2004.7.9., 8. o.).

1zt. **32004 R 1288:** A Bizottság 2004. július 14-i 1288/2004/EK rendelete egyes adalékanyagok állandó engedélyezéséről és egy már engedélyezett takarmány-adalékanyag új felhasználásának ideiglenes engedélyezéséről (HL L 243., 2004.7.15., 10. o.).

1zu. **32004 R 1332:** A Bizottság 2004. július 20-i 1332/2004/EK rendelete egyes takarmány-adalékanyagok végleges engedélyezéséről (HL L 247., 2004.7.21., 8. o.).

1zv. **32004 R 1333:** A Bizottság 2004. július 20-i 1333/2004/EK rendelete egyes takarmány-adalékanyag végleges engedélyezéséről (HL L 247., 2004.7.21., 11. o.).

1zw. **32004 R 1453:** A Bizottság 2004. augusztus 16-i 1453/2004/EK rendelete egyes takarmányadalékok állandó engedélyezéséről (HL L 269., 2004.8.17., 3. o.).

1zx. **32004 R 1465:** A Bizottság 2004. augusztus 17-i 1465/2004/EK rendelete egy takarmányadalékanyag végleges engedélyezéséről (HL L 270., 2004.8.18., 11. o.).”

2. cikk

Az 1259/2004/EK, 1288/2004/EK, 1332/2004/EK, 1333/2004/EK, 1453/2004/EK és az 1465/2004/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

*az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök*

Richard WRIGHT

*az EGT-Vegyesbizottság
titkárai*

Ø. HOVDKINN M. BRINKMANN

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 29/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. február 8-i 2/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A kokcidiosztatikumok és más gyógyászati anyagok csoportjába tartozó Deccox® takarmány-adalékanyag tíz évre szóló engedélyezéséről szóló, 2004. július 14-i 1289/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A kokcidiosztatikumok és egyéb gyógyászati anyagok csoportba tartozó Elancoban adalékanyag takarmányokban való felhasználásának tíz évre történő engedélyezéséről szóló, 2004. július 26-i 1356/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) A kokcidiosztatikumok és egyéb gyógyászati anyagok csoportba tartozó Avatec 15 % adalékanyag takarmányokban való felhasználásának tíz évre történő engedélyezéséről szóló, 2004. augusztus 16-i 1455/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (5) A kokcidiosztatikumok és egyéb gyógyászati anyagok csoportjába tartozó Sacox 120 microGranulate adalékanyag takarmányokban való felhasználásának tíz évre történő engedélyezéséről szóló, 2004. augusztus 17-i 1463/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽⁵⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (6) A kokcidiosztatikumok és egyéb gyógyászati anyagok csoportba tartozó Monteban adalékanyag takarmányokban való felhasználásának tíz évre történő engedélyezéséről szóló, 2004. augusztus 17-i 1464/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽⁶⁾ be kell építeni a megállapodásba.

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 3. o.

⁽²⁾ HL L 243., 2004.7.15., 15. o.

⁽³⁾ HL L 251., 2004.7.27., 6. o.

⁽⁴⁾ HL L 269., 2004.8.17., 14. o.

⁽⁵⁾ HL L 270., 2004.8.18., 5. o.

⁽⁶⁾ HL L 270., 2004.8.18., 8. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. melléklete II. fejezetének 1zx. pontja (1465/2004/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„1zy. **32004 R 1289**: A Bizottság 2004. július 14-i 1289/2004/EK rendelete a kokcidiosztatikumok és más gyógyászati anyagok csoportjába tartozó Deccox takarmány-adalékanyag tíz évre szóló engedélyezéséről (HL L 243., 2004.7.15., 15. o.).

1zz. **32004 R 1356**: A Bizottság 2004. július 26-i 1356/2004/EK rendelete a kokcidiosztatikumok és egyéb gyógyászati anyagok csoportba tartozó Elancoban adalékanyag takarmányokban való felhasználásának tíz évre történő engedélyezéséről (HL L 251., 2004.7.27., 6. o.).

1zza. **32004 R 1455**: A Bizottság 2004. augusztus 16-i 1455/2004/EK rendelete a kokcidiosztatikumok és egyéb gyógyászati anyagok csoportba tartozó Avatec 15 % adalékanyag takarmányokban való felhasználásának tíz évre történő engedélyezéséről (HL L 269., 2004.8.17., 14. o.).

1zzb. **32004 R 1463**: A Bizottság 2004. augusztus 17-i 1463/2004/EK rendelete a kokcidiosztatikumok és egyéb gyógyászati anyagok csoportjába tartozó Sacox 120 microGranulate adalékanyag takarmányokban való felhasználásának tíz évre történő engedélyezéséről (HL L 270., 2004.8.18., 5. o.).

1zzc. **32004 R 1464**: A Bizottság 2004. augusztus 17-i 1464/2004/EK rendelete a kokcidiosztatikumok és egyéb gyógyászati anyagok csoportba tartozó Monteban adalékanyag takarmányokban való felhasználásának tíz évre történő engedélyezéséről (HL L 270., 2004.8.18., 8. o.).”

2. cikk

Az 1289/2004/EK, 1356/2004/EK, 1455/2004/EK, 1463/2004/EK és az 1464/2004/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
Richard WRIGHT
az EGT-Vegyesbizottság
titkárai
Ø. HOVDKINN
M. BRINKMANN

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 30/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2004. december 3-i 161/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A 66/400/EGK, 66/401/EGK, 66/402/EGK és 69/208/EGK tanácsi irányelvek szerinti vetőmag-mintavétellel és vetőmagvizsgálattal kapcsolatos átmeneti kísérlet megszervezéséről szóló 98/320/EK határozat módosításáról szóló, 2004. augusztus 26-i 2004/626/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. melléklete III. fejezetének 15. pontja (98/320/EK bizottsági határozat) után a következő francia bekezdést kell beilleszteni:

„- **32004 D 0626:** A Bizottság 2004. augusztus 26-i 2004/626/EK határozata (HL L 283., 2004.9.2., 16. o.)”

2. cikk

A 2004/626/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 133., 2005.5.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 283., 2004.9.2., 16. o.

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
Richard WRIGHT
az EGT-Vegyesbizottság
titkárai
Ø. HOVDKINN
M. BRINKMANN

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 31/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2003. október 14-én Luxembourgban aláírt, a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Gazdasági Térségben való részvételéről szóló megállapodás⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) A mérőműszerekről szóló, 2004. március 31-i 2004/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A 2004/22/EK irányelv 2006. október 30-ával hatályon kívül helyezi a megállapodásba beépített 71/318/EGK⁽³⁾, 71/319/EGK⁽⁴⁾, 71/348/EGK⁽⁵⁾, 73/362/EGK⁽⁶⁾, 75/410/EGK⁽⁷⁾, 76/891/EGK⁽⁸⁾, 77/95/EGK⁽⁹⁾, 77/313/EGK⁽¹⁰⁾, 78/1031/EGK⁽¹¹⁾ és 79/830/EGK⁽¹²⁾ tanácsi irányelvet, melyeket ebből következően 2006. október 30-i hatállyal a megállapodás szövegéből el kell hagyni,

⁽¹⁾ HL L 130., 2004.4.29., 3. o.

⁽²⁾ HL L 135., 2004.4.30., 1. o.

⁽³⁾ HL L 202., 1971.9.6., 21. o.

⁽⁴⁾ HL L 202., 1971.9.6., 32. o.

⁽⁵⁾ HL L 239., 1971.10.25., 9. o.

⁽⁶⁾ HL L 335., 1973.12.5., 56. o.

⁽⁷⁾ HL L 183., 1975.7.14., 25. o.

⁽⁸⁾ HL L 336., 1976.12.4., 30. o.

⁽⁹⁾ HL L 26., 1977.1.31., 59. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 105., 1977.4.28., 18. o.

⁽¹¹⁾ HL L 364., 1978.12.27., 1. o.

⁽¹²⁾ HL L 259., 1979.10.15., 1. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének IX. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 27a. pont (93/42/EGK tanácsi irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

„27b. **32004 L 0022**: Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i 2004/22/EK irányelve (HL L 135., 2004.4.30., 1. o.)”

2. 2006. október 30-i hatállyal a 3. (71/318/EGK tanácsi irányelv), a 4. (71/319/EGK tanácsi irányelv), a 6. (71/348/EGK tanácsi irányelv), a 9. (73/362/EGK tanácsi irányelv), a 14. (75/410/EGK tanácsi irányelv), a 19. (76/891/EGK tanácsi irányelv), a 20. (77/95/EGK tanácsi irányelv), a 21. (77/313/EGK tanácsi irányelv), a 22. (78/1031/EGK tanácsi irányelv) és a 23. pont (79/830/EGK tanácsi irányelv) szövegét el kell hagyni.

2. cikk

A 2004/22/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket jeleztek.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 32/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. február 8-i 7/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 2002/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az emberi vérré és vérkomponensekre vonatkozó egyes technikai követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. március 22-i 2004/33/EK bizottsági irányelvet⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 15u. pontja (2002/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

„15v. **32004 L 0033**: a 2002/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az emberi vérré és vérkomponensekre vonatkozó egyes technikai követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. március 22-i 2004/33/EK bizottsági irányelv (HL L 91., 2004.3.30., 25. o.)”

2. cikk

A 2004/33/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

(¹) HL L 161., 2005.6.23., 15. o.

(²) HL L 91., 2004.3.30., 25. o.

(*) Alkotmányos követelményeket jeleztek.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
Richard WRIGHT
az EGT-Vegyesbizottság
titkárai
Ø. HOVDKINN
M. BRINKMANN

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 33/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2004. december 3-i 166/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 76/769/EGK tanácsi irányelvnek a nikkelt forgalmazásával és átszúrás (piercing) révén behelyezett eszközökhöz történő felhasználásával kapcsolatos korlátozásokat illetően, az irányelv I. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából történő módosításáról szóló, 2004. szeptember 27-i 2004/96/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A 76/769/EGK tanácsi irányelvnek a pentabrom-difenil-éter forgalmazásával és légi járművek mentési rendszereihez való felhasználásával kapcsolatos korlátozások tekintetében, az irányelv I. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából történő módosításáról szóló, 2004. szeptember 30-i 2004/98/EK bizottsági irányelvet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 4. pontja (76/769/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32004 L 0096:** A Bizottság 2004. szeptember 27-i 2004/96/EK irányelve (HL L 301., 2004.9.28., 51. o.),

— **32004 L 0098:** A Bizottság 2004. szeptember 30-i 2004/98/EK irányelve (HL L 305., 2004.10.1., 63. o).”

⁽¹⁾ HL L 133., 2005.5.26., 11. o.

⁽²⁾ HL L 301., 2004.9.28., 51. o.

⁽³⁾ HL L 305., 2004.10.1., 63. o.

2. cikk

A 2004/96/EK és a 2004/98/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésben előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 34/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2004. december 3-i 166/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A helyes laboratóriumi gyakorlat (GLP) ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról szóló, 2004. február 11-i 2004/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A helyes laboratóriumi gyakorlat alapelveinek alkalmazására és annak a vegyi anyagokkal végzett kísérleteknél történő alkalmazásának ellenőrzésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 2004. február 11-i 2004/10/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) A 2004/9/EK irányelv hatályon kívül helyezi a megállapodásba beépített 88/320/EGK tanácsi irányelvet ⁽⁴⁾, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (5) A 2004/10/EK irányelv hatályon kívül helyezi a megállapodásba beépített 87/18/EGK tanácsi irányelvet ⁽⁵⁾, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A II. melléklet XV. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 8. pont (87/18/EGK tanácsi irányelv) szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„**32004 L 0010:** Az Európai Parlament és a Tanács 2004. február 11-i 2004/10/EK irányelve a helyes laboratóriumi gyakorlat alapelveinek alkalmazására és annak a vegyi anyagokkal végzett kísérleteknél

⁽¹⁾ HL L 133., 2005.5.26., 11. o.

⁽²⁾ HL L 50., 2004.2.20., 28. o.

⁽³⁾ HL L 50., 2004.2.20., 44. o.

⁽⁴⁾ HL L 145., 1988.6.11., 35. o.

⁽⁵⁾ HL L 15., 1987.1.17., 29. o.

történő alkalmazásának ellenőrzésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről (HL L 50., 2004.2.20., 44. o.)”

2. A 9. pont (88/320/EGK tanácsi irányelv) szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„**32004 L 0009**: Az Európai Parlament és a Tanács 2004. február 11-i 2004/9/EK irányelve a helyes laboratóriumi gyakorlat (GLP) ellenőrzéséről és felülvizsgálatáról (HL L 50., 2004.2.20., 28. o.)”

2. cikk

A 2004/9/EK és a 2004/10/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell kihirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

Az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 35/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2004. december 3-i 166/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A HL L 199., 2004.6.7., 41. o. számában helyesbített, az acetonitril, akrilamid, akrilonitril, akrilsav, butadién, hidrogén-fluorid, hidrogén-peroxid, metakrilsav, metil-metakrilát, toluol és triklórbenzol nevű anyagokkal kapcsolatos kockázatértékelés eredményeiről és a kockázatcsökkentési stratégiákról szóló, 2004. április 29-i 2004/394/EK bizottsági ajánlást ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A SZERZŐDŐ FELEK TUDOMÁSUL VESZNEK” címsor alatt a II. melléklet XV. fejezetének 24. pontja (2002/576/EK bizottsági ajánlás) után az alábbi pontot kell beilleszteni:

„25. **32004 H 0394:** A Bizottság 2004. április 29-i 2004/394/EK ajánlása az acetonitril, akrilamid, akrilonitril, akrilsav, butadién, hidrogén-fluorid, hidrogén-peroxid, metakrilsav, metil-metakrilát, toluol és triklórbenzol nevű anyagokkal kapcsolatos kockázatértékelés eredményeiről és a kockázatcsökkentési stratégiákról (HL L 144., 2004.4.30., 72. o.), melynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 199., 2004.6.7., 41. o. tartalmazza.”

2. cikk

A HL L 199., 2004.6.7., 41. o. számában helyesbített 2004/394/EK ajánlásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽¹⁾ HL L 133., 2005.5.26., 11. o.

⁽²⁾ HL L 144., 2004.4.30., 72. o.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

AZ EGT VEGYESBIZOTTSÁG 36/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabályok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról**

AZ EGT VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. február 8-i 9/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló 94/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet módosító, 2004. február 11-i 2004/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ be kell illeszteni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XVII. fejezetének 7. pontja (94/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőképpen módosul:

1. A következő szöveggel egészül ki az átmeneti rendelkezések előtt:

„a következő irányelv általi módosítással:

— **32004 L 0012:** 2004. február 11-i 2004/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 47., 2004.2.18., 26. o.)”

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 20. o.

⁽²⁾ HL L 47., 2004.2.18., 26. o.

2. A következő szöveggel egészül ki az átmeneti rendelkezések után:

„E megállapodás alkalmazásában az irányelv rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

A 6. cikk (7) bekezdése az »Izland« szót követően az »Írország« szóval egészül ki, és a »területek« szót követően »a mezőgazdasági területek jelenléte és az alacsony népsűrűség« szövegrésszel egészül ki.”

2. cikk

A 2004/12/EK irányelv izlandi és norvég nyelvű szövegei, amelyeket az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében kell kihirdetni, hitelesek.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesebizottsághoz* (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesebizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

az EGT Vegyesebizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem tüntettek fel.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 37/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét az 1994. december 15-i 44/1994 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A kedvtelési célú vízijárművekre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 94/25/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. június 16-i 2003/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XXXI. fejezetének 1. pontja (94/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32003 L 0044:** Az Európai Parlament és a Tanács 2003. június 16-i 2003/44/EK irányelve (HL L 214., 2003.8.26., 18. o.).”

2. cikk

A 2003/44/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽¹⁾ HL L 372., 1994.12.31., 20. o.

⁽²⁾ HL L 214., 2003.8.26., 18. o.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 38/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XI. mellékletét a 2004. július 9-i 105/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az elektronikus hírközlő hálózatokkal és elektronikus hírközlési szolgáltatásokkal foglalkozó európai szabályozók csoportjának létrehozásáról szóló, 2002/627/EK határozat módosításáról szóló, 2004. szeptember 14-i 2004/641/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodás szövegébe,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XI. mellékletének 5ci. pontja (2002/627/EK bizottsági határozat) a következő szövegrészszel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

- **32004 D 0641**: A Bizottság 2004. szeptember 14-i 2004/641/EK határozata (HL L 293., 2004.9.16., 30. o.)”

2. cikk

A 2004/641/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽¹⁾ HL L 376., 2004.12.23., 35. o.

⁽²⁾ HL L 293., 2004.9.16., 30. o.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 39/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XI. mellékletét a 2004. július 9-i 105/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A HL L 208., 2004.6.10., 47. o. számában helyesbített, a személyes adatok Man-szigeten biztosított megfelelő szintű védelméről szóló, 2004. április 28-i 2004/411/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodás szövegébe,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XI. mellékletének 5eh. pontja (2003/821/EK bizottsági határozat) után a következő pontot kell beilleszteni:

„5ei. **32004 D 0411**: A Bizottság 2004. április 28-i 2004/411/EK határozata a személyes adatok Man-szigeten biztosított megfelelő szintű védelméről (HL L 151., 2004.4.30., 48. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 208., 2004.6.10., 47. o. tartalmazza.”

2. cikk

A HL L 208., 2004.6.10., 47. o. számában helyesbített 2004/411/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 376., 2004.12.23., 35. o.

⁽²⁾ HL L 151., 2004.4.30., 48. o.

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök

Richard. WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság
titkárai

Ø. HOVDKINN M. BRINKMANN

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 40/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) és 21. jegyzőkönyvének (A vállalkozásokra alkalmazandó versenyszabályok végrehajtásáról) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2005. február 8-i 16/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A megállapodás 21. jegyzőkönyvét a 2004. december 3-i 178/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽²⁾ módosította.
- (3) A Közösség és harmadik országok közötti légi közlekedéssel összefüggésben a 3975/87/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről, valamint a 3976/87/EGK és az 1/2003/EK rendelet módosításáról szóló, 2004. február 26-i 411/2004/EK tanácsi rendeletet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodás szövegébe,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 60. pontja (3975/87/EGK tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32004 R 0411:** A Tanács 2004. február 26-i 411/2004/EK rendelete (HL L 68., 2004.3.6., 1. o.)”

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 37. o.

⁽²⁾ HL L 133., 2005.5.26., 35. o.

⁽³⁾ HL L 68., 2004.3.6., 1. o.

2. cikk

(1) A megállapodás 21. jegyzőkönyve 3. cikke (1) bekezdésének 3. pontja (1/2003/EK tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32004 R 0411:** A Tanács 2004. február 26-i 411/2004/EK rendelete (HL L 68., 2004.3.6., 1. o.)”

(2) A megállapodás 21. jegyzőkönyve 3. cikke (1) bekezdésének 13. pontja (3975/87/EGK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 R 0411:** A Tanács 2004. február 26-i 411/2004/EK rendelete (HL L 68., 2004.3.6., 1. o.)”

3. cikk

A 411/2004/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*), vagy a 2004. szeptember 24-i 130/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat hatálybalépése napján, amennyiben ez a későbbi időpont.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 41/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2005. február 8-i 16/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A vasúttársaságok engedélyezéséről szóló, 95/18/EK tanácsi irányelvvel összhangban kibocsátott engedélyezési okmányok egységes európai formátumának használatáról szóló, 2004. április 7-i 2004/358/EK bizottsági ajánlást ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodás szövegébe,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 94. pontja (2001/290/EK bizottsági ajánlás) után a következő pontot kell beilleszteni:

„95. **32004 H 0358**: A Bizottság 2004. április 7-i 2004/358/EK ajánlása a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló, 95/18/EK tanácsi irányelvvel összhangban kibocsátott engedélyezési okmányok egységes európai formátumának használatáról (HL L 113., 2004.4.20., 37. o.)”

2. cikk

A 2004/358/EK ajánlásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 37. o.

⁽²⁾ HL L 113., 2004.4.20., 37. o.

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
Richard WRIGHT
az EGT-Vegyesbizottság
titkárai
Ø. HOVDKINN
M. BRINKMANN

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 42/2005 HATÁROZATA

(2005. március 11.)

az EGT-megállapodás XIV. mellékletének (Verseny) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIV. mellékletét a 2005. február 8-i 17/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A HL L 127., 2004.4.29., 158. o. számában helyesbített, a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a technológiaátadási megállapodások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 2004. április 27-i 772/2004/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A 772/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba épített 240/96/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIV. melléklete 5. pontjának (240/96/EK bizottsági rendelet) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„**32004 R 0772:** A Bizottság 2004. április 27-i 772/2004/EK rendelete a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a technológiaátadási megállapodások csoportjaira történő alkalmazásáról (HL L 123., 2004.4.27., 11. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 127., 2004.4.29., 158. o. tartalmazza.

E megállapodás alkalmazásában a rendelet rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) A 6. cikk (1) bekezdésébe az »1/2003/EK tanácsi rendelet 29. cikke (1) bekezdésének megfelelően« szövegrész után a következő szövegrészt kell beilleszteni: »vagy az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és a Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 4. jegyzőkönyve I. része II. fejezete 29. cikke (1) bekezdésének megfelelő rendelkezése értelmében«.

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 39. o.

⁽²⁾ HL L 123., 2004.4.27., 11. o.

⁽³⁾ HL L 31., 1996.2.9., 2. o.

- b) A 6. cikk (2) bekezdésébe az »1/2003/EK tanácsi rendelet 29. cikke (2) bekezdésének megfelelően« szövegrész után a következő szövegrészt kell beilleszteni: »vagy az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és a Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 4. jegyzőkönyve I. része II. fejezete 29. cikke (2) bekezdésének megfelelő rendelkezése értelmében«.
- c) A 7. cikk végére a következőket kell beilleszteni:

»Az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és a Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás értelmében az EFTA Felügyeleti Hatóság ajánlás formájában kijelentheti, hogy amennyiben az EFTA-államokban egy érintett piac több mint 50 %-át hasonló technológiaátadási megállapodások párhuzamos hálózatai fedik le, ez a rendelet nem alkalmazandó azokra a technológiaátadási megállapodásokra, melyek az adott piac vonatkozásában specifikus korlátozásokat tartalmaznak.

Az (1) bekezdés alapján elfogadott ajánlást a kérdéses piaccal rendelkező EFTA-államhoz vagy EFTA-államokhoz kell intézni. A Bizottságot értesíteni kell az ilyen jellegű ajánlás kibocsátásáról.

Azt követően, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság az (1) bekezdés alapján ajánlást bocsát ki, a címzett EFTA-államok három hónapon belül értesítik a Felügyeleti Hatóságot arról, elfogadják-e az ajánlást. Ha a megadott három hónapos határidőn belül nem érkezik válasz, azt az időben nem válaszoló EFTA-állam beleegyezéseként kell értelmezni.

Ha az ajánlás címzettjeként egy EFTA-állam elfogadja az ajánlást vagy arra nem válaszol időben, a megállapodás értelmében az a jogi kötelezettség terheli, hogy a kibocsátást követő három hónapon belül az ajánlásban foglaltakat végrehajtsa.

Ha az ajánlás címzettjeként egy EFTA-állam a három hónapos határidő lejárta előtt arról értesíti az EFTA Felügyeleti Hatóságot, hogy nem fogadja el annak ajánlását, a Felügyeleti Hatóság e válaszról tájékoztatja a Bizottságot. Amennyiben a Bizottság nem ért egyet a kérdéses EFTA-állam álláspontjával, a megállapodás 92. cikkének (2) bekezdését kell alkalmazni.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság és a Bizottság információt és véleményt cserél egymással e rendelkezés alkalmazásáról.

Abban az esetben, ha az EGT-megállapodás területén egy érintett piac több mint 50 %-át hasonló technológiaátadási megállapodások párhuzamos hálózatai fedik le, a két felügyeleti hatóság együttműködést kezdeményezhet saját intézkedések meghozatala céljából. Amennyiben a két felügyeleti hatóság egyetért az érintett piac tekintetében, s úgy ítéli, helyes intézkedést hoznia ennek a rendelkezésnek az alapján, a Bizottság az EK-tagállamokhoz címzett rendeletet, az EFTA Felügyeleti Hatóság pedig ahhoz az EFTA-államhoz vagy azokhoz az EFTA-államokhoz címzett hasonló tartalmú ajánlást fogad el, mely(ek) területén a kérdéses piac található.»

2. cikk

3. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*), vagy a 2004. szeptember 24-i 130/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat hatálybalépése napján, amennyiben ez a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard. WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 43/2005 HATÁROZATA**(2005. március 11.)****Az EGT-megállapodás egyes mellékleteinek és két jegyzőkönyvének módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. február 8-i 1/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A 2005. február 8-i 9/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽²⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (3) A 2004. december 3-i 167/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽³⁾ módosította a megállapodás IV. mellékletét.
- (4) A 2004. február 6-i 7/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽⁴⁾ módosította a megállapodás V. mellékletét.
- (5) A 2005. február 8-i 11/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽⁵⁾ módosította a megállapodás VI. mellékletét.
- (6) A 2004. május 4-i 68/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽⁶⁾ módosította a megállapodás VII. mellékletét.
- (7) A 2003. október 14-én Luxembourgban aláírt, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Gazdasági Térségben való részvételéről szóló megállapodás ⁽⁷⁾ módosította a megállapodás VIII. mellékletét.

⁽¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 161., 2005.6.23., 20. o.

⁽³⁾ HL L 133., 2005.5.26., 13. o.

⁽⁴⁾ HL L 116., 2004.4.22., 52. o.

⁽⁵⁾ HL L 161., 2005.6.23., 27. o.

⁽⁶⁾ HL L 277., 2004.8.26., 187. o.

⁽⁷⁾ HL L 130., 2004.4.29., 3. o.

- (8) A 2005. február 8-i 12/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽⁸⁾ módosította a megállapodás IX. mellékletét.
- (9) A 2004. július 9-i 106/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽⁹⁾ módosította a megállapodás XII. mellékletét.
- (10) A 2005. február 8-i 16/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁰⁾ módosította a megállapodás XIII. mellékletét.
- (11) A 2005. február 8-i 17/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹¹⁾ módosította a megállapodás XIV. mellékletét.
- (12) A 2004. július 9-i 110/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹²⁾ módosította a megállapodás XVII. mellékletét.
- (13) A 2004. július 9-i 112/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹³⁾ módosította a megállapodás XVIII. mellékletét.
- (14) A 2003. június 20-i 84/2003 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁴⁾ módosította a megállapodás XIX. mellékletét.
- (15) A 2005. február 8-i 18/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁵⁾ módosította a megállapodás XX. mellékletét.
- (16) A 2005. február 8-i 22/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁶⁾ módosította a megállapodás XXI. mellékletét.
- (17) A 2004. december 3-i 178/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁷⁾ módosította a megállapodás 21. jegyzőkönyvét.
- (18) A 2004. október 29-i 160/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁸⁾ módosította a megállapodás 31. jegyzőkönyvét.
- (19) Azokat a kiigazításokat, amelyeket az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány ⁽¹⁹⁾ I. mellékletének különböző fejezetei eszközöltek az e határozat I. mellékletében felsorolt európai közösségi jogi aktusokban, be kell építeni a megállapodásba.

⁽⁸⁾ HL L 161., 2005.6.23., 29. o.

⁽⁹⁾ HL L 376., 2004.12.23., 37. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 161., 2005.6.23., 37. o.

⁽¹¹⁾ HL L 161., 2005.6.23., 39. o.

⁽¹²⁾ HL L 376., 2004.12.23., 45. o.

⁽¹³⁾ HL L 376., 2004.12.23., 49. o.

⁽¹⁴⁾ HL L 257., 2003.10.9., 41. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 161., 2005.6.23., 41. o.

⁽¹⁶⁾ HL L 161., 2005.6.23., 50. o.

⁽¹⁷⁾ HL L 133, 2005.5.26., 35. o.

⁽¹⁸⁾ HL L 102, 2005.4.21., 45. o.

⁽¹⁹⁾ HL C 241., 1994.8.29., 21. o., a HL L 1., 1995.1.1., 1. o. módosításainak megfelelően.

- (20) Az e határozat II. mellékletében felsorolt európai közösségi jogi aktusokban eszközölt azon kiigazításokat, amelyeket már beépítettek a megállapodásba, módosítani kell Ausztriának, Finnországnak és Svédországnak az Európai Unióhoz történt csatlakozását követően,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

- (1) A megállapodás mellékleteinek és jegyzőkönyveinek azon pontjai, amelyeket e határozat I. melléklete sorol fel, a következő francia bekezdéssel egészülnek ki:

„— **1 94 N:** Okmány az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról (HL C 241., 1994.8.29., 21. o., a HL L 1., 1995.1.1., 1. o. módosításainak megfelelően).”

- (2) Ha az első bekezdésben meghatározott francia bekezdés a szóban forgó pont első francia bekezdése, be kell illeszteni elé „az alábbi módosítással:” szavakat .

2. cikk

Bizonyos európai közösségi jogi aktusoknak a megállapodásba már beépített kiigazító szövege az ezen határozat II. mellékletében meghatározott módon módosul.

3. cikk

Az ezen határozat I. mellékletében felsorolt európai közösségi jogi aktusok azon kiigazításainak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege, amelyeket az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány I. mellékletének különböző fejezetei eszközöltek, hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2005. március 12-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 11-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

Richard WRIGHT

az EGT-Vegyesbizottság

titkárai

Ø. HOVDKINN

M. BRINKMANN

(*) Alkotmányos követelményeket nem jeleztek.

I. MELLÉKLET

az EGT-Vegyészbizottság 43/2005 határozatához

Az ezen határozat 1. cikkében hivatkozott lista

Az EGT-megállapodás mellékleteinek és jegyzőkönyveinek következő pontjai egészülnek ki az 1. cikkben említett francia bekezdéssel:

I. melléklet (Állat- és növény-egészségügyi kérdések):

— I. fejezet 6.2. rész 17. pont (93/383/EGK tanácsi határozat),

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás):

— I. fejezet 2. pont (70/157/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 3. pont (70/220/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 8. pont (70/388/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 9. pont (71/127/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 17. pont (74/483/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 19. pont (76/114/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 22. pont (76/757/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 23. pont (76/758/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 24. pont (76/759/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 25. pont (76/760/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 26. pont (76/761/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 27. pont (76/762/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 29. pont (77/538/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 30. pont (77/539/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 31. pont (77/540/EGK tanácsi irányelv),

— I. fejezet 32. pont (77/541/EGK tanácsi irányelv),

- I. fejezet 39. pont (78/932/EGK tanácsi irányelv),
- I. fejezet 45a. pont (91/226/EGK tanácsi irányelv),
- I. fejezet 45c. pont (92/22/EGK tanácsi irányelv),
- II. fejezet 11. pont (77/536/EGK tanácsi irányelv),
- II. fejezet 13. pont (78/764/EGK tanácsi irányelv),
- II. fejezet 17. pont (79/622/EGK tanácsi irányelv),
- II. fejezet 20. pont (86/298/EGK tanácsi irányelv),
- II. fejezet 22. pont (87/402/EGK tanácsi irányelv),
- II. fejezet 23. pont (89/173/EGK tanácsi irányelv),
- III. fejezet 2. pont (84/528/EGK tanácsi irányelv),
- IV. fejezet 2. pont (79/531/EGK tanácsi irányelv),
- VI. fejezet 8. pont (86/295/EGK tanácsi irányelv),
- VI. fejezet 9. pont (86/296/EGK tanácsi irányelv),
- VIII. fejezet 2. pont (76/767/EGK tanácsi irányelv),
- IX. fejezet 1. pont (71/316/EGK tanácsi irányelv),
- IX. fejezet 5. pont (71/347/EGK tanácsi irányelv),
- IX. fejezet 6. pont (71/348/EGK tanácsi irányelv),
- XI. fejezet 1. pont (71/307/EGK tanácsi irányelv),
- XII. fejezet 24. pont (80/590/EGK bizottsági irányelv),
- XII. fejezet 47. pont (89/108/EGK tanácsi irányelv),
- XII. fejezet 54a. pont (91/321/EGK bizottsági irányelv),
- XII. fejezet 54b. pont (2092/91/EGK tanácsi rendelet),
- XV. fejezet 1. pont (67/548/EK tanácsi irányelv),
- XVI. fejezet 9. pont (95/17/EK bizottsági irányelv),

- XIX. fejezet 3b. pont (339/93/EGK tanácsi rendelet),
- XIX. fejezet 3g. pont (69/493/EGK tanácsi irányelv),
- XXVII. fejezet 1. pont (1576/89/EGK tanácsi rendelet),
- XXVII. fejezet 3. pont (1601/91/EGK tanácsi rendelet).

IV. melléklet (Energia):

- 7. pont (90/377/EGK tanácsi irányelv).

V. melléklet (A munkavállalók szabad mozgása):

- 3. pont (68/360/EGK tanácsi irányelv).

VI. melléklet (Szociális biztonság):

- 3.27. pont (136. határozat).

VII. melléklet (A szakképesítések kölcsönös elismerése):

- 2. pont (77/249/EGK tanácsi irányelv),
- 8. pont (77/452/EGK tanácsi irányelv),
- 10. pont (78/686/EGK tanácsi irányelv),
- 11. pont (78/687/EGK tanácsi irányelv),
- 12. pont (78/1026/EGK tanácsi irányelv),
- 14. pont (80/154/EGK tanácsi irányelv),
- 17. pont (85/433/EGK tanácsi irányelv),
- 18. pont (85/384/EGK tanácsi irányelv),
- 28. pont (74/557/EGK tanácsi irányelv),

IX. melléklet (Pénzügyi szolgáltatások):

- 2. pont (73/239/EGK első tanácsi irányelv),
- 13. pont (77/92/EGK tanácsi irányelv).

XIII. melléklet (Közlekedés):

- 1. pont (1108/70/EGK tanácsi rendelet),
- 3. pont (281/71/EGK tanácsi rendelet),
- 7. pont (1017/68/EGK tanácsi rendelet),
- 13. pont (92/106/EGK tanácsi irányelv),
- 24a. pont (91/439/EGK tanácsi irányelv),
- 39. pont (1192/69/EGK tanácsi rendelet),
- 46a. pont (91/672/EGK tanácsi irányelv),
- 47. pont (82/714/EGK tanácsi irányelv),
- 49. pont (77/527/EGK bizottsági határozat),
- 50. pont (4056/86/EGK tanácsi rendelet),
- 64a. pont (2408/92/EGK tanácsi rendelet),
- 66c. pont (93/65/EGK tanácsi irányelv).

XIV. melléklet (Verseny):

- 10. pont (1017/68/EK tanácsi rendelet),
- 11. pont (4056/86/EK tanácsi rendelet),
- 11b. pont (1617/93/EGK bizottsági rendelet).

XVII. melléklet (Szellemi tulajdon):

- 2. pont (90/510/EGK első tanácsi határozat),
- 6. pont (1768/92/EGK tanácsi rendelet).

XVIII. melléklet (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, valamint nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód):

- 24. pont (80/987/EGK tanácsi irányelv).

XX. melléklet (Környezet):

- 18. pont (87/217/EGK tanácsi irányelv),
- 30. pont (82/883/EGK tanácsi irányelv),
- 25a. pont (91/596/EGK tanácsi határozat),
- 32. pont (86/278/EGK tanácsi irányelv).

XXI. melléklet (Statisztika):

- 24. pont (837/90/EGK tanácsi rendelet),
- 24a. pont (959/93/EGK tanácsi rendelet),
- 25b. pont (2018/93/EGK tanácsi rendelet),
- 26. pont (90/377/EGK tanácsi irányelv).

21. jegyzőkönyv a vállalkozásokra alkalmazandó versenyszabályok végrehajtásáról:

- 7. pont (1017/68/EGK tanácsi rendelet).

31. jegyzőkönyv egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről:

- Lábjegyzet az 5. cikk (Szociálpolitika) (10) bekezdéséhez.
-

II. MELLÉKLET

az EGT-Vegyesbizottság 43/2005 határozatához

Az ezen határozat 2. cikkében hivatkozott lista

Az EGT-megállapodás mellékletei a következőképpen módosulnak:

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), I. fejezet (Gépjárművek):

- 1) A 8. pont (70/388/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 2) A 9. pont (71/127/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 3) A 17. pont (74/483/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 4) A 19. pont (76/114/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 5) A 22. pont (76/757/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 6) A 23. pont (76/758/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 7) A 25. pont (76/760/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 8) A 30. pont (77/539/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 9) A 39. pont (78/932/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 10) A 45a. pont (91/226/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 11) A 45c. pont (92/22/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 12) A 45r. pont (94/20/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), II. fejezet (Mezőgazdasági és erdészeti traktorok):

- 1) A 11. pont (77/536/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 2) A 13. pont (78/764/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 3) A 17. pont (79/622/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 4) A 23. pont (89/173/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) és b) pontjából az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), III. fejezet (Emelő és gépi rakodószerkezetek):

A 2. pont (84/528/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), IV. fejezet (Háztartási készülékek):

A 2. pont (79/531/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövege a következőképpen módosul:

- 1) A kiigazítás a) pontjából a „sähköuuni», finnül” (FI) és „elektrisk ugn», svédül(S)” szavakat el kell hagyni;
- 2) A kiigazítás b) pontjából a „käyttötilavuus», finnül” (FI) és „nyttovolym», svédül (S)” szavakat el kell hagyni;
- 3) A kiigazítás c) pontjából az „esilämmityskulutus 200 °C: een», finnül (FI)”, „Energiförbrukning vid uppvärmning till 200 °C», svédül (S)”, „vakiokulutus (yhden tunnin aikana 200 °C: ssa)», finnül (FI)”, „Energiförbrukning för att upprätthålla en temperatur (på 200 °C i en timme)», svédül (S)”, „KOKONAISKULUTUS», finnül (FI)” és „TOTALT», svédül (S)” szavakat el kell hagyni;
- 4) A kiigazítás d) pontjából a „puhdistusvaiheen kulutus», finnül (FI)” és „Energiförbrukning vid en rengöringsprocess», svédül (S)” szavakat el kell hagyni;
- 5) A kiigazítás e) pontjából a „IIh. melléklet (ábrák a finn szövegváltozattal)” és „IIk. melléklet (ábrák a svéd szövegváltozattal)” szavakat el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), VI. fejezet (Építési munkagépek és felszerelések):

- 1) A 8. pont (86/295/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 2) A 9. pont (86/296/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), VIII. fejezet (Nyomástartó edények):

A 2. pont (76/767/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), IX. fejezet (Mérőműszerek):

- 1) A 1. pont (71/316/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából az Ausztriára, Svédországra és Finnországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 2) A 1. pont (71/316/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének b) pontjából az „A”, „S” és „SF” betűket el kell hagyni.
- 3) Az 5. pont (71/347/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az „EY hehtolitraino» (finnül)” és „EG hektolitervikt» (svédül)” szavakat el kell hagyni.
- 4) A 6. pont (71/348/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből a „10 Groschen (Ausztria)”, „10 pennia/10 penni (Finnország)” és „10 öre (Svédország)” szavakat el kell hagyni.
- 5) A 12. pont (75/106/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből a Svédországra és Ausztriára vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), XI. fejezet (Textiltermékek):

A 1. pont (71/307/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az „— uusi villa” és „— kamull” szavakat el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), XII. fejezet (Élelmiszerek):

- 1) A 24. pont (80/590/EGK bizottsági irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából a „LIITE» (finnül)” és „BILAGA» (svédül)” szavakat el kell hagyni.
- 2) A 24. pont (80/590/EGK bizottsági irányelv) kiigazító szövegének b) pontjából a „tunnus» (finnül)” és „symbol» (svédül)” szavakat el kell hagyni.
- 3) A 47. pont (89/108/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből a „— finnül »pakastettu»” és „— svédül »djupfryst»” szavakat el kell hagyni.
- 4) Az 54a. pont (91/321/EGK bizottsági irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából a „finnül: »äidinmaidonkorvike» és »vierotusvalmiste»” és „svédül: »modersmjölkstersättning» és »tillskottsnäring»” szavakat el kell hagyni.
- 5) Az 54a. pont (91/321/EGK bizottsági irányelv) kiigazító szövegének b) pontjából a „— finnül: »maitopohjainen äidinmaidonkorvike» és »maitopohjainen vierotusvalmiste»” és „— svédül: »modersmjölkstersättning uteslutande baserad på mjölk» és »tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk»” szavakat el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), XIX. fejezet (A kereskedelem technikai akadályaira vonatkozó általános rendelkezések):

- 1) A 3b. pont (339/93/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének a) pontjából a „— »Vaarallinen tuote — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen — asetus (ETY) No 339/93» (finnül)” és „— »Farlig produkt - får inte börja omsättas fritt - förordning (EEG) nr. 339/93» (svédül)” szavakat el kell hagyni.

- 2) A 3b. pont (339/93/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének b) pontjából a „— »Tuote ei vaatimusten mukainen - ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen - asetus (ETY) No 339/93« (finniül)” és „— »Icke överensstämmande produkt - får inte börja omsättas fritt - förordning (EEG) nr. 339/93« (svédül)” szavakat el kell hagyni.
- 3) A 3e. pont (94/11/EK irányelv) kiigazító szövege a következőképpen módosul:
 - a) A kiigazítás a) pontjából a „FI Päällinen” és „S Ovandel” szavakat el kell hagyni.
 - b) A kiigazítás b) pontjából a „FI Vuori ja sisäpohja” és „S Foder och bindsula” szavakat el kell hagyni.
 - c) A kiigazítás c) pontjából a „FI Ulkopohja” és „S Slitsula” szavakat el kell hagyni.
 - d) A kiigazítás d) pontjából a „FI Nahka” és „S Läder” szavakat el kell hagyni.
 - e) A kiigazítás e) pontjából a „FI Pinnoitettu nahka” és „S Överdraget läder” szavakat el kell hagyni.
 - f) A kiigazítás f) pontjából a „FI Tekstiilit” és „S Textilmaterial” szavakat el kell hagyni.
 - g) A kiigazítás g) pontjából a „FI Muut materiaalit” és „S Övriga material” szavakat el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), XXVII. fejezet (Szeszes italok):

- 1) Az 1. pont (1576/89/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövege a következőképpen módosul:
 - a) A kiigazítás c) pontját el kell hagyni.
 - b) A kiigazítás d) pontjából a „Finnország” és „Svédország” szót el kell hagyni.
 - c) A kiigazítás e) pontját el kell hagyni.
 - d) A kiigazítás h) pontjának 5. alpontját (Konyak) el kell hagyni.
 - e) A kiigazítás h) pontjának 7. alpontját (Gyümölcspárlat) el kell hagyni.
 - f) A kiigazítás h) pontjának 12. alpontjából (Köménnyel ízesített szeszes italok) a „Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit” szavakat el kell hagyni.
 - g) A kiigazítás h) pontjának 14. alpontját (Likőrök) el kell hagyni.
 - h) A kiigazítás h) pontjának 15. alpontjából (Szeszes italok) a „Suomalainen punssi/Finsk Punch/Finnish punch” és „Svensk Punsch/Swedish punch” szavakat el kell hagyni.
 - i) A kiigazítás h) pontjának 16. alpontjából (Vodka) a „Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland” és „Svensk Vodka/Swedish Vodka” szavakat el kell hagyni.
- 2) A 2. pont (1014/90/EGK bizottsági rendelet) kiigazító szövegéből a „Finnország” és „Svédország” szót el kell hagyni.

- 3) A 3. pont (1601/91/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének a) és b) pontját el kell hagyni.

II. melléklet (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás), XXVIII. fejezet (Kulturális javak):

Az 1. pont (93/7/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből a „Finnország” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.

VII. melléklet (A szakképesítések kölcsönös elismerése):

- 1) Az 1. pont (89/48/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az „Ausztria, Finnország” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
- 2) A 2. pont (77/249/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 3) A 8. pont (77/452/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 4) A 10. pont (78/686/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 5) A 10. pont (78/686/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének d) pontját el kell hagyni.
- 6) A 11. pont (78/687/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„Az irányelv rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

A 6. cikkben az »A 78/686/EGK irányelv 19. cikkének hatálya alá tartozó személyeket« szövegrész helyébe az »A 78/686/EGK irányelv 19., 19a. és 19.b cikkének hatálya alá tartozó személyeket« szövegrész lép.”

- 7) A 14. pont (80/154/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 8) A 28. pont (74/557/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.

VIII. melléklet (Letelepedési jog):

A SZEKTORÁLIS KIIGAZÍTÁSOK címszó alatt az „Ausztriát, Finnországot” és „Svédországot” szavakat el kell hagyni.

IX. melléklet (Pénzügyi szolgáltatások):

- 1) A 2. pont (73/239/EGK első tanácsi irányelv) kiigazító szövegének b) pontjából az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 2) A 2. pont (73/239/EGK első tanácsi irányelv) kiigazító szövegének d) pontjából a „Finnország” szót el kell hagyni.
- 3) A 7a. pont (92/49/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének b) pontját el kell hagyni.

- 4) A 12b. pont (91/674/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének b) pontjából az „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
- 5) A 13. pont (77/92/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) és b) pontjából az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 6) A 21. pont (86/635/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből a „Ausztria” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
- 7) A 29. pont (89/592/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából az „Ausztria” szót el kell hagyni.

XII. melléklet (A tőke szabad mozgása):

Az 1. pont (88/361/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének d) pontjából az „és Svédország”, „Finnország”, „Ausztria, Finnország” szavakat és az „— Ausztria esetében a belvízi közlekedési ágazatba történő közvetlen beruházások tekintetében az EK vízi közlekedés egyenlő feltételekkel történő eléréséig;” francia bekezdést el kell hagyni.

XIII. melléklet (Közlekedés):

- 1) A SZEKTORÁLIS KIIGAZÍTÁSOK II. bekezdéséből az „— Österreichische Bundesbahnen”, „— Valtionrautatiet/ Statsjärnvägarna” és „— Statens Järnvägar” szavakat el kell hagyni.
- 2) Az 1. pont (1108/70/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegéből az A.2. VASÚT és a B. KÖZÚT címszavak alatt az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 3) A 3. pont (281/71/EGK bizottsági rendelet) kiigazító szövegét el kell hagyni.
- 4) A 12. pont (4060/89/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegét el kell hagyni.
- 5) A 12a. pont (3912/92/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének a) pontját el kell hagyni.
- 6) A 13. pont (92/106/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 7) A 25. pont (62/2005/EGK első tanácsi irányelv) kiigazító szövegének b) pontját el kell hagyni.
- 8) A 26. pont (3164/76/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének b) pontját el kell hagyni.
- 9) A 26b. pont (3916/90/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének a) pontját el kell hagyni.
- 10) A 26c. pont (3118/93/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének a) pontját el kell hagyni.
- 11) A 26d. pont (792/94/EK bizottsági rendelet) kiigazító szövegét el kell hagyni.
- 12) A 34. pont (1172/72/EGK bizottsági rendelet) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 13) A 46. pont (87/540/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegét el kell hagyni.

- 14) A 46a. pont (91/672/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) és b) pontját el kell hagyni.
- 15) A 47. pont (82/714/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegét el kell hagyni.
- 16) A 49. pont (77/527/EGK bizottsági határozat) kiigazító szövegét el kell hagyni.
- 17) A 62. pont (2343/90/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegéből az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 18) A 64a. pont (2408/92/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének b) pontjából az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
- 19) A 64a. pont (2408/92/EGK tanácsi rendelet) kiigazító szövegének c) pontjából a „Svédország: Stockholm — Arlanda/Bromma” szavakat el kell hagyni.

XVII. melléklet (Szellemi tulajdon):

- 1) A 2. pont (90/510/EGK első tanácsi határozat) kiigazító szövegének a) pontjából az „Ausztriára”, „Finnországra” és „Svédországra” szót el kell hagyni.
- 2) A 7. pont (92/100/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből a „Finnország” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.

XVIII. melléklet (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, valamint nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód):

- 1) Az 1. pont (77/576/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövege a következőképpen módosul:
 - a) Az első bekezdésből a „Liite II”, „— Bilaga II”, „Erityinen turvamerkintä — ” és „— Särskilda säkerhetsskyltar” szavakat el kell hagyni.
 - b) Az 1. pontból a „Kieltoimerkit — ”, „— Förbudsskyltar”, „Tupakointi kielletty”, „Rökning förbjuden”, „Tupakointi ja avotulen teko kielletty”, „Förbud mot rökning och öppen eld”, „Jalankulku kielletty”, „Förbjuden ingång”, „Vedellä sammuttaminen kielletty”, „Förbud mot släckning med vatten”, „Juomakelvotonta vettä”, és „Ej dricksvatten” szavakat el kell hagyni.
 - c) A 2. pontból a „Varoitusmerkit — ”, „— Varningsskyltar”, „Syttävää ainetta”, „Brandfarliga ämnen”, „Räjähtävää ainetta”, „Explosiva ämnen”, „Myrkyllistä ainetta”, „Giftiga ämnen”, „Syövyttävää ainetta”, „Frätande ämnen”, „Radioaktiivista ainetta”, „Radioaktiva ämnen”, „Riippuva taakka”, „Hängande last”, „Liikkuvia ajoneuvoja”, „Arbetsfordon i rörelse”, „Vaarallinen jännite”, „Farlig spänning”, „Yleinen varoitusmerkki”, „Varning”, „Lasersäteilyä” és „Laserstrålning” szavakat el kell hagyni.
 - d) A 3. pontból a „Käskymerkit — ”, „- PÅbudsskyltar”, „Silmien suojaamisen käyttöpakko”, „Skyddsglasögon”, „Suojakypärän käyttöpakko”, „Skyddshjälm”, „Kuulonsuojainten käyttöpakko”, „Hörselskydd”, „Hengityksensuojainten käyttöpakko”, „Andningsskydd”, „Suojajalkineiden käyttöpakko”, „Skyddsskor”, „Suojakäsineiden käyttöpakko” és „Skyddshandskar” szavakat el kell hagyni.
 - e) A 4. pontból a „Hätätilanteisiin tarkoitettua merkit — ”, „- Räddningsskyltar”, „Ensiapu”, „Första hjälpen”, „tai”, „eller”, „Poistumistie”, „Nödutgång i denna riktning”, „Poistumistie (asetetaan uloskäynnin yläpuolelle)” és „Nödutgång (placeras ovanför utgången).” szavakat el kell hagyni.
- 2) A 16b. pont (92/57/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az „Ausztria és” szavakat el kell hagyni.

- 3) A 19. pont (79/7/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegét el kell hagyni.
- 4) A 21. pont (86/613/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegét el kell hagyni.
- 5) A 24. pont (80/987/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából az Ausztriára és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.

XIX. melléklet (Fogyasztóvédelem):

A SZEKTORÁLIS KIIGAZÍTÁSOK címszó alatt az „Ausztriát, Finnországot” és „Svédországot” szavakat el kell hagyni.

XX. melléklet (Környezet):

- 1) A SZEKTORÁLIS KIIGAZÍTÁS címszó alatt az „Ausztriát, Finnországot” és „Svédországot” szavakat el kell hagyni.
 - 2) A 24a. pont (91/448/EGK bizottsági határozat) kiigazító szövegéből az „Ausztria, Finnország” és az „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
 - 3) A 25. pont (90/220/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából az „Ausztria, Finnország” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
 - 4) A 25a. pont (91/596/EGK tanácsi határozat) kiigazító szövegének b) pontjából az „Ausztria, Finnország” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
 - 5) A 25b. pont (92/146/EGK bizottsági határozat) kiigazító szövegéből az „Ausztria, Finnország” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
 - 6) A 25c. pont (93/584/EGK bizottsági határozat) kiigazító szövegéből az „Ausztria, Finnország” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
 - 7) A 31. pont (84/631/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének a) pontjából a „SUOMEKSI” és „SVENSKA” szót, valamint a hozzájuk tartozó szövegrészeket el kell hagyni.
 - 8) A 31. pont (84/631/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének b) pontjából az Ausztriára, Finnországra és Svédországra vonatkozó szövegrészt el kell hagyni.
 - 9) A 32a. pont (91/689/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegéből az „Ausztria, Finnország” és „és Svédország” szavakat el kell hagyni.
-

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról szóló 173/2004 EGT-vegyesbizottsági határozathoz**

A 173/2004 EGT-vegyesbizottsági határozat 1. cikkének 1. pontjában az „IC” rövidítés helyébe az „IS” rövidítés lép.

Helyesbítés az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításáról szóló 182/2004 EGT-vegyesbizottsági határozathoz

A 182/2004 EGT-vegyesbizottsági határozatot a következőképpen kell helyesbíteni:

1. Az első bekezdésben a „(2h)” jelölés helyébe a „(2k)” jelölés lép.
 2. A második bekezdésben a „(2h)” jelölés helyébe a „(2k)” jelölés lép.
-

Helyesbítés az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról szóló 19/2005 EGT-vegyesbizottsági határozathoz

A 19/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat 1. cikkének 1. pontjából a következő szövegrészt el kell hagyni:
„E megállapodás alkalmazásában a rendelet rendelkezései a következő kiigazítással egészülnek ki:
E rendelet Liechtensteinre nem alkalmazandó.”
